



No Neji, No Life!
HANSHIN NEJI

ข้อความจากหมุ่ทมิฬ!!! Chototsu Moshin!!!

ちよとつ猛信

Vol.1

~自己紹介編~

~ฉบับแนะนำตัว~

皆さま、サワディーカップ!!! タイに出てきたてホヤホヤの阪神ネジ(タイランド)と申します! 「世界のモノづくりに貢献したい!!!」と本気で思っこのタイに出てまいりました。「ねじ」という部品を中心に、モノづくりに困られているお客様の何とかお役に立ちたいと思っておりますので、今後ともどうぞよろしくお願ひ申し上げます!

この「Chototsu Moshin!!!」は、モノづくりに携わる皆さまがねじのことについてちょっと知っていたら役に立つような情報や私たち阪神ネジ(タイランド)のオモシロ情報を載せようと思っております、少しでも笑って頂けたら、お役に立てたらと思っております! レオレオでテンカヤせずにご一読頂けたらありがたいと思います♪

สวัสดิ์ครับทุกคน!!! พวกเราเพิ่งมาเปิดบริษัทที่ไทยไปสตรๆร้อนๆชื่อบริษัทเราคือ ฮันชิน เนจิ(ประเทศไทย)ครับ! เรามุ่งมั่นที่จะ「มีส่วนร่วมในการผลิตระดับโลก!!!」ให้ได้จึงได้มาที่ประเทศไทยโดยมุ่งไปยังผลิตภัณฑ์ที่เรียกว่า「สลักภัณฑ์(นอต)」และต้องการที่จะทำประโยชน์ให้กับคุณลูกค้าที่ประสบปัญหาในด้านการผลิต ตั้งแต่เป็นต้นไปก็ขอฝากเนื้อฝากตัวด้วยนะครับ!

「Chototsu Moshin!!!」นี้หากทุกคนที่มีส่วนร่วมในการผลิตมีความเข้าใจในเรื่อง นอต บ้างเล็กน้อย เราก็ตั้งใจจะนำเสนอข้อมูลที่เป็นประโยชน์และข้อมูลที่นำเสนอใจของบริษัทเรา ฮันชิน เนจิ(ประเทศไทย) หากสิ่งนี้สามารถสร้างเสียงหัวเราะให้คุณลูกค้าได้ทางเราจะดีใจมาก อย่าเพิ่งทิ้งลงถังขยะนะครับขอให้ทุกคนได้ลองอ่านมันสักครั้งหนึ่งก่อน ♪

人物紹介 [แนะนำบุคคลกร]

今回は、初めての発行となりますので、まずは私たち阪神ネジ(タイランド)のメンバー自己紹介をさせて頂きたいと思ひます! 因为这个ครั้งนี้เป็นครั้งแรกที่เราเผยแพร่ออกมาก่อนอื่นทางเราบริษัท ฮันชิน เนจิ(ประเทศไทย)จึงขอแนะนำสมาชิกของเราก่อนนะครับ!

Ms. Jareeyaphan Prasroethsuwan
จาร์เยยพรรณ ประเสริฐสุวรรณ

Age : 24 years อายุ 24 ปี

Hobbies : Traveling and Exploring new places, reading books, learning Japanese and English languages.

งานอดิเรก : ท่องเที่ยวและค้นหสถานใหม่ๆ, อ่านหนังสือ, เรียนภาษาญี่ปุ่นและภาษาอังกฤษ

Single word : Try me !

คำพูดที่ชอบ : ขอลองทำดูก่อนได้ไหมละคะ!



Nick Name : PIM (ปิม)

Mr. Nuttapol Sirilert
ณัฐพล ศิริเลิศ

Age : 23 years อายุ 23 ปี

Hobbies : Weight training, motorbike traveling, and backpacking.

งานอดิเรก : เวท เทรนนิ่ง, ซีมอเตอร์ไซด์ท่องเที่ยว และท่องเที่ยวแบบแบคแพค.

Quote : What goes around comes around.

คำคม : ทำอะไรก็ได้อย่างนั้น



Nick Name : Boss (บอส)

彼らが山里に騙されて(?)、晴れて9月1日より入社してくれました!
2人とも一生懸命やっておりますので、どうぞよろしくお願ひします!

พวกเขาถูกนายยามาซาโดหลอกให้มาทำงาน(?) พวกเขาเข้ามาทำงานที่บริษัทอย่างเป็นทางการตั้งแต่วันที่ 1 ก.ย.!

ทั้ง 2 คนตั้งใจทำงานมากยังก็ขอเป็นกำลังใจให้พวกเขาด้วยนะครับ!

Mr. Kenichiro Yamazato

Age : 37

Hobbies : Eating Thai food a lot, Ice Hockey (Go to Mega Bangna once a week!)

Phom choop Muang Thai!

Nick Name : Ken Za (けんちゃん)



Mr. Chotaro (ちよたろう)

Age : 3

Hobbies: Weight Training with BOLTS!
<ひとこと!>
ゆるキャラ大賞狙ってます!

Hanshin Neji (Thailand) Co., Ltd.

99/78 T.Nongkham, A.Sriracha, Chonburi

TEL : 038-348-290 FAX : 038-348-492

(JP) ken_43@hanshin-neji.com

(TH) nuttapol@hanshin-neji.com

<編集後記>

お客様が与えて頂いたひよんなきっかけでタイに来ることになりました。文化の違いに少し戸惑うこともありますが、毎日超エキサイティングな日々を送らせて頂いており、また多くの素晴らしい仲間が出来、本当に感謝感謝です!! もうこれだけで、元とれたなみたいな感じです! 今後ともよろしくお願ひします♪(K)